

# Matkailutilasto

## Tourism Statistics

2001, Syyskuu - September

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Elisabeth Hintikka

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

### Yöpymiset majoitusliikkeissä viime vuoden tasolla syyskuussa

Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset Suomen majoitusliikkeissä säilyivät syyskuussa ennallaan viime vuoden syyskuuhun verrattuna. Yöpymisten kokonaismäärä ja kotimaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät puoli prosenttia viimevuodesta.

Yhdysvaltalaisen yöpymiset Suomen majoitusliikkeissä vähenivät odotetusti syyskuussa. Heidän yöpymisvuorokausiaan kirjattiin viidennes viimevuotista vähemmän. Myös japanilaisten ja ranskalaisten yöpymisissä oli vajaan 10 prosentin lasku. Sen sijaan saksalaisten yöpymiset lisääntyivät 13 prosenttia ja hollantilaisten yöpymiset 12 prosenttia viime vuoden syyskuuhun verrattuna. Ruotsalaisten yöpymiset säilyivät ennallaan.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli syyskuussa 53,1 prosenttia, kun se vuotta aiemmin oli 53,5 prosenttia. Huoneiden käyttöaste oli korkein Uudellamaalla (66,4 %). Oulussa hotellihuoneista oli käytössä 70,2 prosenttia ja Kittilässä 69,9 prosenttia. Helsingin hotellien käyttöaste oli 75,1 prosenttia.

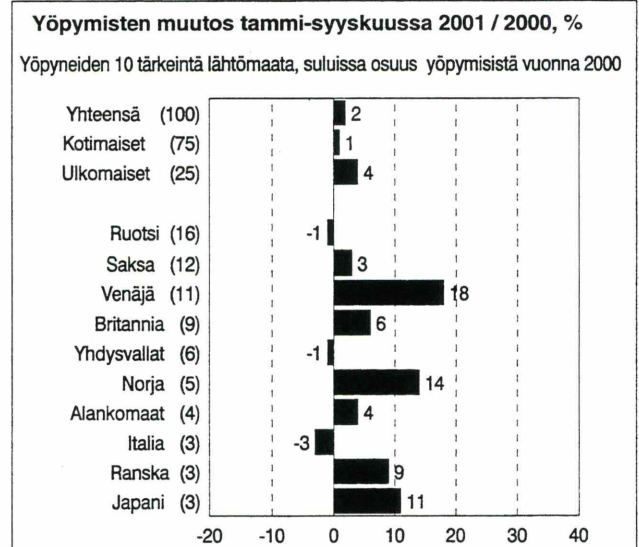
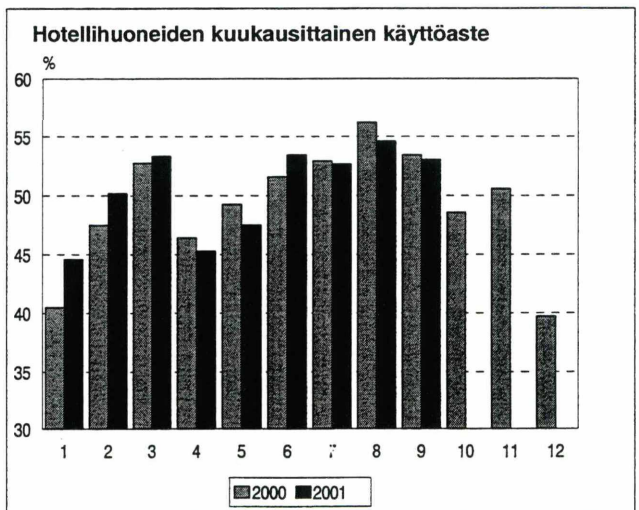
Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli syyskuussa 461 markkaa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 427 markkaa.

### Yöpymisten määrä kasvoi tammi-syyskuussa 1,5 prosenttia

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä oli 12,9 miljoonaa yöpymisvuorokautta tammi-syyskuussa. Yöpymisten määrä kasvoi 1,5 prosenttia viime vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna. Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 4 prosenttia ja kotimaisten matkailijoiden yöpymiset prosentin. Eniten yöpymisten määrä kasvoi Satakunnassa (12,2 %) ja Keski-Pohjanmaalla (11,1 %).

Ruotsalaiset olivat suurin ulkomaisten matkailijoiden ryhmä tammi-syyskuussa. He yöpyivät lähes 500 000 kertaa, mikä oli prosentin edellisvuotista vähemmän. Saksalaiset olivat seuraavana 422 000 yöpymisellä, kasvua oli 3 prosenttia. Venäläisten yöpymiset lisääntyivät kuitenkin eniten, 18 prosenttia, ja yöpymi-

siä kirjattiin 380 000 vuorokautta. Norjalaisten yöpymiset ovat lisääntyneet koko kuluvaan vuoteen ja tammi-syyskuussa lisäystä oli 14 prosenttia viime vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna.



## 1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
	Number of hotels	Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta <sup>1)</sup> Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	682	45 203	53,1	1,2	95,8	461	95 801	38,6
MANNER-SUOMI	663	44 348	53,3	0,8	95,9	461	93 817	38,7
UUSIMAA	102	11 641	66,4	-1,0	99,2	573	21 881	47,9
Espoo	14	1 191	58,0	0,9	100,0	439	2 252	42,8
Helsinki	44	7 019	75,1	-1,1	100,0	635	13 313	52,4
Kirkkonummi	4	422	40,4	-10,2	100,0	346	525	35,4
Vantaa	10	1 399	57,4	1,9	99,2	507	2 469	44,7
ITA-UUSIMAA	8	521	43,7	-8,5	94,6	424	952	31,5
Porvoo	6	463	44,7	-9,3	94,0	426	830	33,0
VARSINAIS-SUOMI	42	3 361	54,2	-2,0	97,1	441	6 190	43,7
Salo	4	153	56,3	-8,3	100,0	452	244	45,8
Turku	18	2 235	53,0	-6,4	100,0	449	3 984	42,7
SATAKUNTA	27	1 208	39,9	6,4	98,3	369	2 438	26,1
Pori	7	585	43,0	4,5	98,3	379	1 129	28,6
Rauma	7	283	55,9	13,1	100,0	381	508	38,0
KANTA-HÄME	23	1 311	39,3	-3,3	97,9	381	2 693	30,6
Hämeenlinna	7	626	41,2	-12,2	100,0	463	1 260	29,9
PIRKANMAA	44	3 214	56,8	-0,5	97,6	442	6 300	43,0
Tampere	18	1 999	62,8	-2,7	100,0	462	3 645	47,2
PÄIJÄT-HÄME	21	1 603	44,7	-0,5	97,4	417	3 298	36,6
Heinola	4	378	46,8	-0,1	100,0	483	820	46,1
Lahti	10	870	47,1	2,5	100,0	401	1 616	35,2
KYMENLAAKSO	20	958	51,4	11,3	92,8	355	1 832	35,9
Kotka	7	375	43,3	3,0	96,8	358	707	31,6
ETELÄ-KARJALA	28	1 427	48,8	5,1	93,1	386	2 911	37,3
Imatra	7	472	59,2	7,1	95,8	392	905	48,1
Lappeenranta	9	583	51,1	1,4	100,0	394	1 078	40,6
ETELÄ-SAVO	35	1 547	43,4	4,4	95,8	357	3 341	33,2
Mikkeli	6	490	42,3	-2,9	100,0	370	962	32,5
Savonlinna	4	233	70,2	8,6	100,0	355	457	56,3
POHJOIS-SAVO	32	2 034	50,5	-1,4	99,0	403	4 347	37,7
Iisalmi	4	203	46,2	-3,9	100,0	399	352	43,5
Kuopio	12	924	52,6	-4,7	100,0	434	1 761	40,5
Varkaus	4	289	54,8	-9,4	100,0	434	565	45,1
POHJOIS-KARJALA	32	1 355	38,8	-3,9	97,0	417	3 183	25,9
Joensuu	8	500	46,5	-6,3	100,0	461	879	37,1
Lieksa	6	201	30,8	2,0	88,6	371	498	22,3
Nurmes	4	184	33,5	-1,1	100,0	304	557	20,3
KESKI-SUOMI	39	2 474	47,6	2,4	96,7	407	6 421	29,6
Jyväskylä	11	1 227	55,5	2,2	100,0	440	2 267	42,5
Jämsä	5	396	28,6	3,5	100,0	370	1 849	9,6
ETELÄ-POHJANMAA	19	1 042	53,6	3,4	98,4	332	2 087	50,4
Seinäjoki	5	396	47,0	2,3	100,0	386	744	33,9
POHJANMAA	22	1 227	42,8	0,6	92,4	390	2 821	24,7
Vaasa	8	843	40,7	-2,4	100,0	402	2 072	21,6
KESKI-POHJANMAA	9	392	48,7	-4,5	92,6	347	734	34,0
Kokkola	4	268	55,9	-3,7	100,0	359	490	38,6
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 638	57,8	1,1	80,7	417	6 262	41,7
Kalajoki	4	116	41,8	-2,8	100,0	355	373	25,1
Oulu	8	882	69,1	-6,3	100,0	527	1 603	52,1
KAINUU	24	1 517	43,9	-0,7	93,7	337	4 227	33,2
Kajaani	7	567	34,8	-0,5	97,4	362	1 077	26,5
Sotkamo	7	627	53,9	-2,9	100,0	318	2 099	36,8
LAPPI	90	4 878	45,8	-1,4	93,4	387	11 899	35,1
Enontekiö	6	291	49,8	-0,5	89,7	429	617	46,4
Inari	14	921	56,0	2,6	94,6	425	2 212	45,1
Kemi	4	303	39,8	-1,4	100,0	384	564	30,1
Kittilä	5	415	69,9	-14,7	100,0	421	1 301	42,6
Kolari	7	317	58,5	13,1	100,0	316	795	46,2
Muonio	4	303	36,1	-3,8	100,0	371	852	30,6
Pelkosenniemi	4	143	61,3	-7,2	100,0	323	416	49,3
Rovaniemi	10	922	35,1	-0,7	100,0	378	1 825	26,7
Sodankylä	9	337	34,7	-3,2	100,0	400	1 040	20,0
AHVENANMAA	19	855	42,3	14,1	90,2	470	1 984	33,6
Maarianhamina	9	540	50,9	0,1	100,0	545	1 080	42,4

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2001 Tammi - syyskuu – January - September

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta <sup>1)</sup> Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	700	46 185	50,6	1,7	97,2	443	97 428	39,6
MANNER-SUOMI	683	45 419	50,6	1,6	97,4	443	95 682	39,6
UUSIMAA	103	11 786	61,0	0,0	99,0	533	22 088	46,7
Espoo	14	1 221	53,5	-0,5	100,0	420	2 329	41,4
Helsinki	45	7 152	68,2	-0,7	100,0	579	13 475	50,8
Kirkkonummi	4	406	35,8	-4,5	100,0	336	507	33,5
Lohja	4	210	36,3	1,5	97,5	267	441	31,1
Vantaa	10	1 396	52,1	0,2	99,2	499	2 463	42,1
ITÄ-UUSIMAA	8	524	40,0	-2,6	98,8	455	954	30,8
Porvoo	6	467	42,0	-1,7	98,7	454	835	32,4
VARSINAIS-SUOMI	44	3 387	51,5	-2,6	97,0	430	6 324	46,4
Salo	4	153	55,6	-6,3	100,0	446	244	44,4
Turku	18	2 167	51,4	-5,6	99,9	444	3 921	46,4
SATAKUNTA	29	1 297	38,3	5,0	98,9	374	2 608	28,3
Pori	8	607	44,1	3,6	98,4	400	1 183	33,2
Rauma	8	331	47,4	8,5	100,0	361	595	35,0
KANTA-HÄME	23	1 268	39,9	-0,1	98,0	377	2 604	32,9
Hämeenlinna	7	594	44,6	-3,4	100,0	449	1 194	34,4
PIRKANMAA	45	3 233	53,5	-1,2	98,2	430	6 408	44,5
Tampere	19	1 993	59,9	-1,3	100,0	440	3 705	47,8
PÄIJÄT-HÄME	22	1 632	44,4	3,0	97,8	438	3 358	38,4
Heinola	4	389	47,8	-0,9	100,0	442	844	48,8
Lahti	10	889	43,7	4,4	100,0	448	1 655	34,3
KYMENLAAKSO	20	979	42,7	6,2	93,0	368	1 871	33,6
Kotka	7	371	39,1	3,0	98,2	392	697	29,8
ETELA-KARJALA	29	1 521	49,7	8,9	99,1	375	3 094	39,4
Imatra	7	487	53,6	9,8	99,5	403	944	44,1
Lappeenranta	9	613	57,4	7,5	100,0	375	1 138	46,9
ETELÄ-SAVO	39	1 781	42,8	4,0	96,6	370	3 807	35,3
Mikkeli	7	536	41,6	-0,3	98,2	370	1 054	35,3
Rantasalmi	4	71	21,1	-0,1	88,3	349	198	17,9
Savonlinna	6	391	57,8	5,3	99,0	406	768	49,6
POHJOIS-SAVO	32	2 014	51,5	1,3	99,9	394	4 309	41,9
Iisalmi	4	203	51,9	5,0	100,0	365	352	49,3
Kuopio	12	935	55,0	0,4	100,0	409	1 793	47,3
Varkaus	4	289	48,6	-3,0	100,0	441	565	40,4
POHJOIS-KARJALA	33	1 401	40,8	-0,8	98,4	392	3 271	30,6
Joensuu	9	546	43,3	-1,0	99,4	421	975	34,7
Lieksa	7	221	35,8	1,9	95,4	394	556	29,5
Nurmes	4	198	39,2	1,1	100,0	309	585	28,9
KESKI-SUOMI	42	2 600	47,8	2,7	95,8	375	6 571	35,9
Jyväskylä	12	1 259	52,9	-0,4	98,2	406	2 343	41,7
Jämsä	5	398	47,8	6,7	98,6	259	1 715	33,1
ETELA-POHJANMAA	21	1 221	47,2	-2,3	98,6	339	2 401	43,1
Seinäjoki	6	477	41,3	-6,2	100,0	388	883	31,6
POHJANMAA	22	1 258	44,9	5,6	95,2	388	2 846	33,4
Vaasa	8	850	44,4	2,5	100,0	400	2 068	32,9
KESKI-POHJANMAA	10	429	44,1	6,8	93,2	352	823	33,0
Kokkola	4	270	53,4	5,8	100,0	372	497	39,4
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 660	52,0	2,5	93,9	423	6 197	38,7
Kalajokilaakso	4	117	46,4	-3,1	95,5	470	385	30,2
Kuusamo	7	706	48,1	-1,0	86,2	388	2 015	33,8
Oulu	9	938	68,5	2,2	100,0	490	1 725	54,8
KAINUU	25	1 531	48,2	5,9	97,2	345	4 277	37,2
Kajaani	7	563	40,1	6,7	97,3	369	1 080	36,3
Sotkamo	7	619	62,6	1,8	100,0	337	2 088	43,5
LAPPI	91	4 898	43,3	2,7	95,0	396	11 871	33,0
Enontekiö	6	273	33,0	-1,2	97,6	399	578	30,2
Inari	14	915	45,9	-1,1	96,7	398	2 211	36,7
Kemi	4	315	43,2	2,9	98,8	385	580	34,2
Kittilä	5	418	55,6	-5,9	100,0	474	1 301	37,3
Kolari	6	283	50,9	8,8	100,0	391	709	40,0
Muonio	4	277	44,1	2,6	100,0	392	784	28,7
Pelkosenniemi	4	133	52,2	3,2	100,0	370	391	41,7
Rovaniemi	10	921	50,7	4,1	100,0	397	1 826	41,2
Sodankylä	9	344	38,0	5,5	89,9	361	1 048	22,8
AHVENANMAA	17	765	48,5	3,4	90,0	464	1 746	41,6
Maarianhamina	8	479	57,4	2,2	94,8	550	956	50,8

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

## 2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	622 781	137 849	1 167 583	-0,5	277 838	568 722	129 278	1 045 154	259 439
MANNER-SUOMI	611 167	130 876	1 149 352	-0,5	266 625	558 228	123 213	1 029 123	250 000
UUSIMAA	178 845	83 728	325 087	-1,2	163 196	172 200	80 556	309 107	157 550
Espoo	.	.	.	.	.	11 289	3 441	27 894	8 790
Helsinki	123 540	70 109	221 795	-1,0	137 603	118 398	67 037	208 711	132 065
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	2 887	281	5 150	747
Vantaa	.	.	.	.	.	24 268	8 252	32 390	12 592
ITÄ-UUSIMAA	5 430	1 005	9 260	-15,2	1 768	4 884	714	8 445	1 372
Porvoo	.	.	.	.	.	4 256	602	7 644	1 193
VARSINAIS-SUOMI	44 057	10 120	85 864	-1,7	23 078	40 536	9 493	78 325	21 544
Salo	.	.	.	.	.	2 130	634	3 356	1 289
Turku	29 017	6 897	53 894	2,1	15 935	27 599	6 317	51 029	14 502
SATAKUNTA	.	.	.	.	.	11 460	1 440	18 662	3 705
Pori	.	.	.	.	.	6 082	672	9 506	1 481
Rauma	.	.	.	.	.	3 341	683	5 788	1 912
KANTA-HÄME	18 528	949	29 386	3,0	2 036	16 221	892	24 334	1 935
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	8 944	586	11 299	1 153
PIRKANMAA	51 393	5 866	85 280	-0,1	13 914	48 714	5 617	78 980	13 058
Tampere	.	.	.	.	.	33 804	4 778	51 456	11 066
PÄIJÄT-HÄME	21 168	3 024	37 748	2,2	6 474	19 530	2 887	34 784	6 122
Heinola	.	.	.	.	.	5 844	186	11 351	352
Lahti	.	.	.	.	.	10 217	2 482	17 077	5 053
KYMENLAAKSO	12 112	1 285	22 001	6,2	2 570	10 215	1 203	18 093	2 302
Kotka	.	.	.	.	.	3 975	738	6 434	1 260
ETELÄ-KARJALA	16 899	2 542	33 062	3,7	5 146	15 679	2 351	30 341	4 667
Imatra	.	.	.	.	.	5 751	848	12 429	1 605
Lappeenranta	.	.	.	.	.	8 217	1 300	13 121	2 312
ETELÄ-SAVO	18 629	1 718	38 725	2,1	4 945	16 004	1 314	31 225	2 824
Mikkeli	.	.	.	.	.	5 483	552	9 297	999
Savonlinna	.	.	.	.	.	3 747	475	7 724	1 121
POHJOIS-SAVO	26 577	1 338	51 440	-5,8	2 603	24 849	1 180	47 923	2 343
Iisalmi	.	.	.	.	.	2 572	79	4 594	130
Kuopio	15 526	963	23 103	-10,6	1 835	14 529	863	21 336	1 699
Varkaus	.	.	.	.	.	2 569	153	7 822	380
POHJOIS-KARJALA	17 076	1 198	29 051	-4,6	2 502	14 496	910	23 972	1 990
Joensuu	.	.	.	.	.	6 658	565	9 701	1 358
Lieksa	3 032	282	5 143	-2,7	591	1 865	139	2 875	308
Nurmes	.	.	.	.	.	2 097	109	3 394	146
KESKI-SUOMI	35 639	2 861	58 529	-0,5	5 581	34 213	2 793	55 581	5 371
Jyväskylä	.	.	.	.	.	19 986	2 251	29 176	4 411
Jämsä	.	.	.	.	.	2 503	120	5 298	250
ETELÄ-POHJANMAA	16 366	465	37 444	9,6	1 111	13 556	462	31 036	1 108
Seinäjoki	.	.	.	.	.	5 754	254	7 576	656
POHJANMAA	11 103	2 400	20 714	-4,5	5 539	10 494	2 309	19 557	5 354
Vaasa	.	.	.	.	.	7 936	1 896	13 433	4 463
KESKI-POHJANMAA	5 001	252	8 000	-17,3	631	4 423	248	6 980	583
Kokkola	.	.	.	.	.	3 940	239	5 675	560
POHJOIS-POHJANMAA	38 183	3 122	72 468	-3,0	6 112	31 928	2 730	59 031	5 188
Kalajokilaakso	.	.	.	.	.	1 670	34	2 806	206
Oulu	.	.	.	.	.	16 042	2 043	25 045	3 737
KAINUU	18 478	1 017	42 186	3,9	3 435	15 909	813	36 229	2 689
Kajaani	.	.	.	.	.	4 887	361	7 986	732
Sotkamo	.	.	.	.	.	7 927	279	23 186	1 693
LAPPI	64 008	6 522	143 923	-0,4	12 233	52 917	5 301	116 518	10 295
Enontekiö	5 937	425	12 742	-1,4	704	3 230	221	7 369	418
Inari	12 840	1 499	31 165	4,3	2 754	11 185	1 233	28 560	2 309
Kemi	.	.	.	.	.	3 778	197	5 092	313
Kittilä	9 088	365	23 886	-5,9	886	6 763	233	17 150	565
Kolari	4 533	98	15 455	17,6	288	3 515	58	11 001	208
Muonio	3 323	418	9 671	1,8	1 248	2 704	292	8 000	1 094
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	2 110	20	6 512	35
Rovaniemi	.	.	.	.	.	9 580	2 163	14 600	3 551
Sodankylä	4 069	229	7 545	-7,7	469	3 552	208	6 099	444
AHVENANMAA	11 614	6 973	18 231	-0,6	11 213	10 494	6 065	16 031	9 439
Maarianhamina	.	.	.	.	.	8 415	5 070	13 098	7 992

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2001 Tammi - syyskuu – January - September

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	6 776 677	1 628 818	12 938 927	1,5	3 351 555	5 462 061	1 418 234	10 129 547	2 875 544
MANNER-SUOMI	6 622 584	1 548 101	12 638 800	1,6	3 180 998	5 358 648	1 365 031	9 968 201	2 788 925
UUSIMAA	1 620 097	767 203	2 983 123	0,0	1 482 512	1 519 893	734 549	2 746 624	1 412 819
Espoo	.	.	.	.	.	105 911	29 913	251 428	84 112
Helsinki	1 098 906	633 059	1 995 636	0,7	1 233 534	1 047 715	606 032	1 857 938	1 175 297
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	21 070	1 497	41 018	4 371
Lohja	.	.	.	.	.	16 773	1 028	36 746	2 884
Vantaa	.	.	.	.	.	210 172	79 942	277 461	113 127
ITÄ-UUSIMAA	55 181	12 349	100 932	-3,9	24 174	42 454	7 501	78 893	16 230
Porvoo	.	.	.	.	.	38 283	6 506	72 686	14 165
VARSINAIS-SUOMI	517 236	120 915	942 994	2,6	230 143	425 916	105 279	766 522	200 885
Salo	.	.	.	.	.	17 457	4 950	28 765	10 442
Turku	321 839	75 762	550 583	6,3	144 784	291 908	65 589	495 206	124 845
SATAKUNTA	160 245	16 841	281 706	12,2	38 535	116 173	13 619	194 554	32 451
Pori	.	.	.	.	.	65 502	7 184	102 267	14 960
Rauma	.	.	.	.	.	31 885	5 234	55 394	14 624
KANTA-HÄME	179 823	12 729	307 437	1,2	30 427	140 234	11 390	225 398	28 380
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	76 371	7 801	108 037	17 081
PIRKANMAA	555 303	63 785	958 503	2,4	158 159	462 412	55 113	759 841	135 177
Tampere	.	.	.	.	.	315 023	46 857	480 946	114 443
PÄIJÄT-HÄME	215 470	32 501	395 794	-8,9	81 346	188 256	28 554	341 505	71 825
Heinola	.	.	.	.	.	58 852	2 870	111 475	7 355
Lahti	.	.	.	.	.	92 424	21 874	153 536	49 524
KYMENLAAKSO	138 631	15 914	236 031	3,5	28 539	95 064	12 832	156 930	22 541
Kotka	.	.	.	.	.	37 096	7 480	55 362	11 729
ETELÄ-KARJALA	201 198	35 226	400 104	10,5	72 024	167 394	30 074	327 159	62 201
Imatra	.	.	.	.	.	55 110	9 911	112 341	18 484
Lappeenranta	.	.	.	.	.	85 897	15 313	144 825	31 362
ETELÄ-SAVO	302 426	31 728	579 461	0,9	74 916	188 356	20 764	340 860	42 992
Mikkeli	.	.	.	.	.	60 113	7 938	95 858	14 032
Rantasalmi	.	.	.	.	.	4 480	600	8 838	1 860
Savonlinna	.	.	.	.	.	59 053	7 659	99 341	15 803
POHJOIS-SAVO	326 670	32 643	641 856	0,3	76 987	254 796	24 592	491 671	54 621
Iisalmi	.	.	.	.	.	26 934	1 390	47 346	2 321
Kuopio	186 038	23 138	304 977	4,6	48 473	148 842	18 870	230 331	37 444
Varkaus	.	.	.	.	.	24 496	1 958	65 020	4 406
POHJOIS-KARJALA	205 970	16 679	377 099	-0,4	38 550	148 722	11 267	268 396	26 509
Joensuu	.	.	.	.	.	61 778	5 625	90 751	11 590
Liekka	40 250	3 538	68 782	0,7	8 033	24 931	1 743	42 256	4 742
Nurmes	.	.	.	.	.	22 623	2 609	45 710	7 045
KESKI-SUOMI	394 099	51 016	769 968	-4,0	121 374	339 389	44 683	664 109	107 480
Jyväskylä	.	.	.	.	.	174 688	30 575	261 433	58 645
Jämsä	.	.	.	.	.	55 760	7 884	160 711	33 467
ETELÄ-POHJANMAA	204 544	6 807	423 336	-1,8	14 998	137 573	6 032	275 561	13 823
Seinäjoki	.	.	.	.	.	54 935	2 618	75 063	5 557
POHJANMAA	168 178	28 644	317 794	8,3	69 543	137 880	22 842	246 867	55 225
Vaasa	.	.	.	.	.	112 291	19 306	184 663	43 795
KESKI-POHJANMAA	68 736	4 507	118 442	11,1	8 506	43 130	3 311	69 588	6 177
Kokkola	.	.	.	.	.	37 411	3 188	53 446	5 850
POHJOIS-POHJANMAA	479 856	67 918	936 326	9,0	141 642	332 908	49 289	606 581	89 453
Kalajoki	.	.	.	.	.	19 149	764	31 787	1 844
Kuusamo	92 027	13 814	210 814	8,4	25 735	71 341	10 730	163 274	20 352
Oulu	.	.	.	.	.	168 929	32 688	252 899	55 477
KAINUU	235 863	19 173	579 701	9,1	63 479	164 318	14 826	417 397	54 625
Kajaani	.	.	.	.	.	59 500	5 697	102 842	12 930
Sotkamo	.	.	.	.	.	73 495	5 595	244 165	33 996
LAPPI	593 058	211 523	1 288 193	-1,0	425 144	453 780	168 714	989 745	355 511
Enontekiö	43 505	9 378	90 055	-3,9	15 258	19 026	5 319	43 675	8 648
Inari	122 868	61 670	247 089	-3,2	99 250	101 525	51 944	213 152	82 513
Kemi	.	.	.	.	.	36 720	7 728	53 727	12 266
Kittilä	59 706	9 734	175 186	-0,1	34 004	47 850	7 740	135 135	28 574
Kolari	27 495	7 365	104 052	-5,9	20 658	21 440	7 252	70 994	20 232
Muonio	25 516	11 382	78 946	14,4	36 621	19 759	10 281	63 161	35 113
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	11 786	251	39 447	657
Rovaniemi	.	.	.	.	.	114 824	55 759	205 321	117 841
Sodankylä	38 855	14 740	77 390	2,9	28 131	28 744	11 413	59 413	23 916
AHVENANMAA	154 093	80 717	300 127	-4,1	170 557	103 413	53 203	161 346	86 619
Maarianhamina	.	.	.	.	.	76 349	38 894	121 946	63 583

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2001 Syyskuu - September

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	622 781	1 167 583	-0,5	1 045 154	-0,3	35 237	16 798	61 547	8 847
Suomi - Residents	484 932	889 745	-0,6	785 715	-0,4	31 733	14 150	53 859	4 288
Ulkomaat - Non-residents	137 849	277 838	-0,2	259 439	0,0	3 504	2 648	7 688	4 559
Eurooppa - Europe	102 592	209 082	2,8	193 024	3,4	3 033	2 578	6 850	3 597
EU	72 896	145 350	2,6	133 889	2,2	1 948	1 844	4 960	2 709
Skandinavia	37 998	66 258	2,4	62 911	0,7	627	346	1 925	449
Aasia - Asia	12 775	24 175	3,8	23 443	5,1	147	16	136	433
Oseania - Oceania	1 242	2 551	8,6	2 280	20,3	36	27	48	160
Afrikka - Africa	401	1 055	-28,8	1 023	-29,2	8	-	-	24
Amerikka - America	10 271	23 344	-19,2	22 400	-20,6	254	19	331	340
Ruotsi - Sweden	26 575	43 652	-0,4	41 171	-2,3	562	281	1 364	274
Saksa - Germany	11 824	28 236	12,6	23 583	16,2	447	1 057	2 457	692
Venäjä - Russia	12 234	25 985	10,2	24 185	19,4	687	221	727	165
Britannia - UK	11 788	25 228	-2,9	24 373	-3,2	302	14	99	440
Yhdysvallat - USA	8 643	19 480	-20,2	18 978	-21,0	212	14	64	212
Norja - Norway	6 149	11 810	5,1	11 387	4,6	37	43	295	48
Alankomaat -Netherlands	3 761	8 065	12,3	7 540	16,7	84	118	232	91
Italia - Italy	3 614	7 901	-4,7	7 412	-5,9	104	58	123	204
Ranska - France	3 723	8 102	-9,2	7 426	-7,6	206	54	179	237
Japani - Japan	6 716	10 735	-9,8	10 425	-9,6	44	5	1	260
Tanska - Denmark	4 858	9 630	11,2	9 189	7,9	26	22	266	127
Viro - Estonia	3 898	7 433	-1,4	6 765	5,1	131	80	209	248
Sveitsi - Switzerland	2 369	5 662	30,9	5 175	26,9	33	152	178	124
Espanja - Spain	2 662	5 703	16,4	5 118	11,8	100	131	98	256
Puola - Poland	1 088	3 166	-7,0	2 590	-20,3	15	197	342	22
Itävalta - Austria	1 177	2 668	0,5	2 362	3,7	10	103	90	103
Belgia - Belgium	1 207	2 323	-12,7	2 136	-8,0	37	3	15	132
Kanada - Canada	798	2 092	-19,2	2 003	-19,2	31	-	7	51
Kiina - China	3 236	5 896	53,8	5 869	57,1	17	-	-	10
Australia	1 062	2 098	6,0	1 875	15,8	30	26	39	128
Latvia	793	1 583	10,9	1 398	20,0	40	35	48	62
Kreikka - Greece	498	1 258	40,2	1 194	41,6	10	-	17	37
Tsekki - Czech	544	1 530	15,6	1 397	10,2	77	1	8	47
Unkari - Hungary	516	1 437	-30,2	1 350	-30,1	26	-	47	14
Etelä-Korea - South Korea	549	1 042	25,4	985	24,8	2	-	4	51
Brasilia - Brazil	224	572	-28,7	556	-26,7	5	1	1	9
Liettua - Lithuania	479	1 020	-18,7	834	-23,3	10	1	32	143
Portugali - Portugal	409	891	5,4	812	-2,1	43	3	8	25
Intia - India	362	1 475	-31,6	1 451	-23,4	5	-	-	19
Taiwan	360	457	-7,9	448	-6,9	-	2	-	7
Israel	385	981	-3,2	907	-1,8	31	5	2	36
Irlanti - Ireland	701	1 462	0,6	1 350	-4,4	17	-	4	91
Thaimaa - Thailand	150	326	32,0	323	32,4	-	-	-	3
Turkki - Turkey	216	548	-23,8	541	-19,9	5	-	-	2
Islanti - Iceland	384	1 058	12,3	1 056	13,4	2	-	-	-
Erittelemätön - Not specified	10 596	17 631	-7,2	17 269	-9,0	26	8	323	5

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2001 Tammi - syyskuu – January - September

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	6 776 677	12 938 927	1,5	10 129 547	2,1	422 587	318 513	1 970 957	97 323
Suomi - Residents	5 147 859	9 587 372	0,6	7 254 003	1,3	375 468	252 410	1 654 356	51 135
Ulkomaat - Non-residents	1 628 820	3 351 557	4,1	2 875 546	4,0	47 119	66 103	316 601	46 188
Eurooppa - Europe	1 292 121	2 687 582	5,1	2 236 897	5,0	42 103	64 753	306 069	37 760
EU	917 088	1 810 814	2,4	1 516 437	2,5	22 160	47 221	198 970	26 026
Skandinavia	410 377	764 350	2,4	595 324	-0,3	8 044	21 502	133 086	6 394
Aasia - Asia	125 816	238 547	10,2	230 554	11,4	1 861	668	1 911	3 553
Oseania - Oceania	12 565	25 930	21,7	21 542	25,9	381	152	2 287	1 568
Afriikka - Africa	4 508	11 947	8,8	11 448	15,0	162	13	130	194
Amerikka - America	105 339	228 875	0,5	219 554	1,4	2 168	509	3 554	3 090
Ruotsi - Sweden	270 483	476 688	-1,2	376 705	-4,5	6 533	18 719	71 155	3 576
Saksa - Germany	208 658	421 098	2,8	327 662	3,8	4 780	16 472	65 520	6 664
Venäjä - Russia	142 569	379 573	18,0	338 264	18,7	11 691	9 028	17 380	3 210
Britannia - UK	118 956	264 055	6,3	252 700	6,5	1 842	2 383	4 587	2 543
Yhdysvallat - USA	89 180	189 881	-0,8	184 276	0,1	1 637	450	1 565	1 953
Norja - Norway	92 621	197 748	14,1	136 865	12,5	955	2 276	55 822	1 830
Alankomaat -Netherlands	73 075	138 048	3,5	113 441	5,4	756	1 381	21 093	1 377
Italia - Italy	57 178	112 529	-3,4	97 563	-4,1	1 998	829	9 432	2 707
Ranska - France	56 807	126 382	9,5	106 177	15,1	3 068	3 089	10 673	3 375
Japani - Japan	72 320	120 909	11,0	117 313	12,0	782	371	429	2 014
Tanska - Denmark	44 658	83 306	-1,3	75 581	0,9	469	479	5 819	958
Viro - Estonia	40 748	79 079	-3,7	63 411	-4,9	3 175	830	10 335	1 328
Sveitsi - Switzerland	44 158	88 910	14,5	74 066	17,3	1 073	3 116	9 250	1 405
Espanja - Spain	37 087	73 430	8,4	66 100	10,2	801	1 155	3 080	2 294
Puola - Poland	13 547	32 188	-8,9	24 438	-13,8	644	816	5 594	696
Itävalta - Austria	16 807	40 303	18,9	32 280	18,0	623	2 242	4 370	788
Belgia - Belgium	15 409	31 401	-0,6	28 005	3,1	598	131	1 839	828
Kanada - Canada	8 714	22 886	12,4	21 605	15,7	347	44	329	561
Kiina - China	18 496	38 098	30,5	37 424	33,8	241	53	179	201
Australia	10 306	21 831	22,6	18 250	24,8	312	122	1 885	1 262
Latvia	10 059	18 984	2,8	14 035	-1,0	506	880	2 820	743
Kreikka - Greece	5 204	12 413	-31,1	11 827	-32,0	165	160	109	152
Tseki - Czech	7 090	18 323	15,8	14 973	9,0	241	45	2 417	647
Unkari - Hungary	6 484	17 490	-9,6	14 905	-15,4	694	308	1 054	529
Etelä-Korea - South Korea	6 312	11 333	-21,6	10 828	-22,8	29	7	86	383
Brasilia - Brazil	2 001	4 778	-5,2	4 577	-5,2	47	1	31	122
Liettua - Lithuania	4 765	9 856	3,9	7 949	-0,1	327	7	1 108	465
Portugali - Portugal	5 608	12 963	19,3	11 871	24,9	192	21	617	262
Intia - India	3 117	16 051	19,5	15 598	24,4	248	56	75	74
Taiwan	6 250	8 258	-4,1	7 985	-5,6	42	20	41	170
Israel	5 782	11 894	-10,5	10 928	-12,1	266	45	478	177
Irlanti - Ireland	6 211	16 040	29,1	14 821	31,4	162	110	461	486
Thaimaa - Thailand	2 112	3 351	5,4	3 292	7,2	10	7	19	23
Turkki - Turkey	2 124	5 635	-15,6	5 488	-13,6	61	21	21	44
Islanti - Iceland	2 527	6 293	7,7	5 868	4,4	87	28	280	30
Erittelemätön - Not specified	88 618	158 866	-14,7	155 741	-14,7	444	8	2 650	23

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

**4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)**  
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	1999	2000	2001	Muutos, % Change
1	524	533	574	7
2	462	551	548	0
3	573	641	655	2
4	578	615	647	5
5	635	654	663	1
6	708	698	747	7
7	671	656	709	8
8	682	670	711	6
9	653	665	651	-2
10	665	679	618	-9
11	592	598		
12	607	654		
<b>Koko vuosi - Whole year</b>	<b>7 350</b>	<b>7 614</b>		

**Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)**

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 768	6 222		
1-10	4 694	5 155	5 163	0

**Kaikki matkustajat (1000)**

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	13 118	13 836		
1-10	10 844	11 519	11 689	1

**Helsinki-Vantaa**

Koko vuosi- Whole year	9 564	10 010		
1-10	7 992	8 400	8 549	2

Lähde: Ilmailulaitos

Source: Civil Aviation Administration

**5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet)**  
**International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)**

Kuukausi - Month		1999	2000	2001	Muutos, % Change
1		967	947	870	-8
2		1 062	1 143	978	-14
3		1 177	1 146	1 073	-6
4		1 278	1 269	1 256	-1
5		1 445	1 353	1 326	-2
6		1 600	1 631	1 527	-6
7		2 120	2 103	2 097	0
8		1 681	1 688	1 692	0
9		1 224	1 155	1 218	5
10		1 309	1 272		
11		1 201	1 137		
12		1 080			
<b>Koko vuosi - Whole year</b>		<b>16 144</b>	<b>15 964</b>		
<b>Ruotsi - Sweden</b>	koko vuosi - whole year	9 579	9 261		
	1-9	7 497	7 262	7 011	-3
<b>Viro - Estonia</b>	koko vuosi - whole year	6 143	6 230		
	1-9	4 709	4 773	4 634	-3
<b>Venäjä - Russia</b>	koko vuosi - whole year	238	281		
	1-9	191	227	218	-4
<b>Saksa - Germany</b>	koko vuosi - whole year	169	179		
	1-9	147	161	193	20
<b>Helsinki</b>	koko vuosi - whole year	9 071	9 251		
	1-9	7 013	7 219	6 972	-3
<b>Turku</b>	koko vuosi - whole year	3 678	3 514		
	1-9	2 831	2 720	2 673	-2
<b>Maarianhamina</b>	koko vuosi - whole year	1 862	1 885		
	1-9	1 398	1 425	1 436	1
<b>Vaasa</b>	koko vuosi - whole year	509	302		
	1-9	459	253	80	-68
<b>Eckerö</b>	koko vuosi - whole year	755	769		
	1-9	656	653	715	9

Lähde: Merenkululaitos  
Source: Finnish Maritime Administration

## **Suomalaisten matkailu heinä-syyskuussa 2001: ennakkotietoja**

Suomalaisten matkailivat vuoden 2001 heinä-syyskuussa vilkkaammin kuin vuotta aikaisemmin vastavana ajanjaksona. Sekä kotimaan että ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehtiin edellisvuotta enemmän. Sen sijaan risteilyjä tehtiin vähemmän. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehtiin yhteensä 7,9 miljoonaa. Näistä kotimaanmatkoja oli 6,5 miljoonaa, ulkomaanmatkoja, joiden aikana yövyttiin kohdemaassa oli 900 000 ja laivayöpymisen sisältäneitä risteilyjä oli noin 400 000.

Myös matkan tehneiden henkilöiden määrä lisääntyi edellisvuodesta. Noin 3 miljoonaa 15-74 -vuotiasta henkilöä teki vuoden 2001 kolmannella neljänneksellä ainakin yhden yöpymisen sisältäneen vapaa-ajanmatkan. Vuoden 2000 heinä-syyskuussa matkan tehneistä henkilöitä oli vastaavasti 2,7 miljoonaa.

Tiedot ilmenevät Suomalaisten matkailu -tutkimuksesta, jota varten haastateltiin elo-lokakuussa yhteensä 4 827 iältään 15-74 -vuotiasta suomalaista.

### **Kotimaanmatkailu vilkasta**

Kotimaanmatkoja, joiden aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa, tehtiin vuoden kolmannella neljänneksellä lähes 1,4 miljoonaa. Näistä pitkiä, vähintään 4 yöpymisen matkoja oli 400 000 ja lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja noin miljoona. Lyhyiden matojen määrä pysytteli edellisen vuoden tasolla, mutta pitkien matkojen määrä lisääntyi neljänneksellä. Koska matkoja tehtiin tammi-kesäkuussa vähemmän kuin vuotta aikaisemmin vastaavana aikana, pysyi tammi-syyskuun maksullisen majoituksen sisältäneiden matkojen lukumäärä edellisvuoden tasolla.

Pitkistä kotimaanmatkoista runsas viidennes suuntautui Lappiin. Pohjois-Pohjanmaalle tehtiin 12 prosenttia pitkistä matkoista. Yksittäisistä kunnista eniten pitkiä matkoja tehtiin Inariin ja Kuusamoon. Kumpaankin kuntaan tehtiin noin 25 000 matkaa. Lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat suuntautuivat sen sijaan eteläisempään Suomeen. Suosituimmat maakunnat olivat Varsinais-Suomi ja Uusimaa. Helsinkiin lyhyistä matkoista tehtiin joka kymmenes eli 100 000 matkaa. Kaikista matkoista noin 70 prosenttia suuntautui kaupunkeihin ja 30 prosenttia muihin kuntiin.

Kotimaanmatkat sisälsivät keskimäärin 3,3 yöpymistä. Yhteensä yöpymisiä oli heinä-syyskuussa lähes 4,5 miljoonaa. Eniten yövyttiin hotelleissa, joissa yöpymisiä oli 1,7 miljoonaa. Vuokratuissa mökeissä yöpymisiä oli runsas 900 000, mikä on noin 250 000 yöpymistä enemmän kuin vuotta aiemmin.

Maksullista majoitusta sisältäneiden matkojen lisäksi kotimaassa tehtiin kolmannella vuosineljänneksellä runsas miljoonaa matkaa omalle mökille ja yli 4 miljoonaa matkaa sukulaisten tai tuttavien luokse. Mökkimatkoilla yövyttiin keskimäärin 6,4 yötä ja vierailumatkoilla 3 yötä. Mökkimatkoja tehtiin eniten Etelä-Savoon ja vierailumatkoja Uudellemaalle sekä Pirkanmaalle.

### **Matkailu Kreikkaan lisääntyi**

Suomalaiset tekivät vuoden 2001 heinä-syyskuun aikana noin 750 000 sellaista vapaa-ajanmatkaa ulkomaille, joiden aikana yövyttiin kohdemaassa. Pitkiä, vähintään 4 yöpymistä sisältäneitä matkoja tehtiin 450 000 ja lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja 300 000. Tammi-syyskuun aikana ulkomaille tehtiin noin 15 prosenttia enemmän matkoja kuin vuotta aikaisemmin.

Kaikista ulkomaanmatkoista kolmannes suuntautui Venäjälle ja Baltiaan ja viidennes Pohjoismaihin. Eniten matkoja tehtiin Viroon, yhteensä runsaat 200 000 matkaa. Näistä matkoista lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja oli 160 000, mikä on yli puolet kaikista lyhyistä matkoista. Pitkien matkojen suosituin kohde oli Kreikka, jonne suuntautui noin 90 000 matkaa. Joka viidennellä pitkällä ulkomaanmatkalla yövyttiin lisäksi jossakin muussakin maassa kuin varsinaisessa kohdemaassa.

Lyhyet ulkomaanmatkat sisälsivät keskimäärin 2 yöpymistä. Pitkillä matkoilla yöpymisiä oli keskimäärin 9. Lyhyiden ulkomaanmatkojen kustannukset olivat keskimäärin 2 300 markkaa henkilöä kohden, kun mukaan lasketaan matkat, majoitus ja menot kohteessa. Pitkiin matkoihin kului vastaavasti 4 700 markkaa.

### **Risteilyjen suosio väheni**

Kohdemaassa yöpymisen sisältäneiden matkojen lisäksi 15-74 -vuotiaat suomalaiset tekivät kolmannella vuosineljänneksellä noin 420 000 vapaa-ajanristeilyä. Risteilyt sisältävät yöpymisen ainoastaan laivalla. Vapaa-ajanristeilyjen määrä väheni runsaalla 10 prosentilla edellisen vuoden vastaavasta ajankohdasta.

Risteilyistä yli puolet eli runsaat 210 000 suuntautui Viroon. Ruotsiin tehtiin noin 200 000 risteilyä. Noin 130 000 Viron-risteilyllä käytiin maissa ja noin 100 000 Ruotsin-risteilyä sisälsi maissakäynnin.

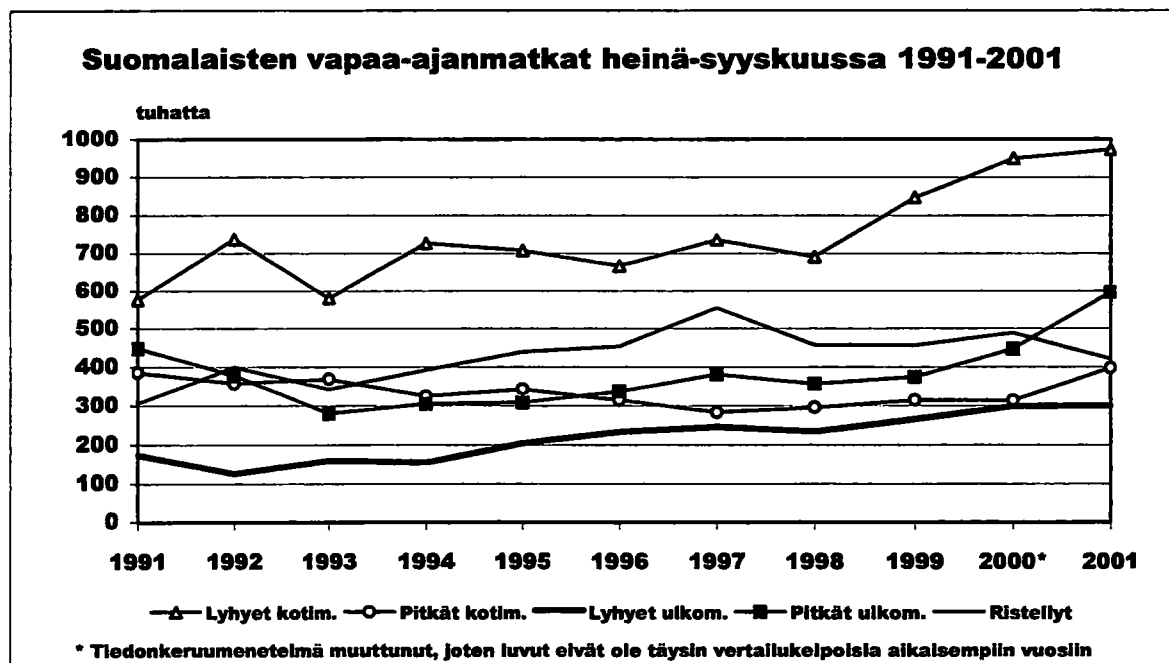
Risteilymatkaan käytettiin rahaa keskimäärin 1 200 markkaa henkilöä kohden. Tästä summasta noin 900 markkaa kului risteilyyn ja menoihin laivalla. Kohdemaassa käytettiin keskimäärin 300 markkaa henkilöä kohden.

# 1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät heinä-syyskuussa 2001

Visitors 15-74 of age and number of trips in July-September 2001

	Matkoja tehneet henkilöt <sup>(1)</sup> Visitors	Osuus (%) väestöstä Share of population	Matkoja heinä-syyskuussa Trips in July-September	Neljännneksen muutos 2000/2001, % Change, %	Matkoja tammi-syyskuussa Trips in January-September
<b>Kalkki matkat pl. päivamatkat kotimaassa - All trips excluding domestic day trips</b>	3 090 000	79	8 847 000	20	21 310 000
<b>Yöpymisen sisältäneet matkat - Overnight trips</b>	3 073 000	79	8 687 000	20	20 981 000
Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips	3 014 000	77	7 861 000	19	18 434 000
Työ- ja kokousmatkoja - Business and professional trips	365 000	9	826 000	33	2 547 000
<b>Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat - Domestic overnight trips</b>	2 794 000	72	7 112 000	24	16 563 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus - Leisure trips with paid accommodation	1 043 000	27	1 370 000	8	3 093 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	787 000	20	972 000	2	2 219 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	355 000	9	398 000	27	874 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten ja tuttavien luo Trips to own freetime residence and visits to friends and relatives	2 193 000	56	5 173 000	27	11 730 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	1 783 000	46	3 920 000	27	9 244 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	917 000	23	1 253 000	26	2 486 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa - Domestic business and professional trips	242 000	6	569 000	48	1 740 000
<b>Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat - Overnight trips abroad</b>	1 143 000	29	1 575 000	7	4 418 000
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt - Leisure trips excluding cruises	718 000	18	897 000	20	2 094 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights	262 000	7	300 000	1	715 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	505 000	13	597 000	34	1 379 000
Työ- ja kokousmatkat pl. risteilyt - Business and professional trips excl. cruises	131 000	3	224 000	5	657 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla - Cruises, overnight on board only	397 000	10	454 000	-12	1 667 000
Vapaa-ajanristeilyjä - Leisure cruises	372 000	10	421 000	-14	1 517 000
Työ- ja kokousristeilyjä - Business and professional cruises	33 000	1	33 000	27	150 000
<b>Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad</b>	135 000	3	160 000	-1	329 000
Venäjälle - To Russia	21 000	0	32 000	-47	52 000
Viroon - To Estonia	86 000	2	86 000	21	168 000
Ruotsiin - To Sweden	16 000	0	24 000	-8	66 000

<sup>(1)</sup> 15-74 -vuotias väestö oli vuoden 2000 lopussa 3 904 000 - Population 15-74 of age was 3,904,000 at the end of 2000.



## 2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2001

Domestic leisuretrips with paid accommodation in July-September 2001

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	398 000	100	972 000	100	1 370 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	175 000	44	472 000	49	647 000	47
Nainen - Female	223 000	56	500 000	51	723 000	53
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>						
Heinäkuu - July	218 000	55	487 000	50	705 000	51
Elokuu - August	119 000	30	314 000	32	433 000	32
Syyskuu - September	61 000	15	171 000	18	232 000	17
<b>Kohdemaakunta - Region of destination</b>						
Uusimaa	20 000	5	132 000	14	152 000	11
Itä-Uusimaa	..	..	..	..	12 000	1
Kanta-Häme	..	..	12 000	1	17 000	1
Päijät-Häme	..	..	22 000	2	30 000	2
Kymenlaakso	10 000	3	17 000	2	27 000	2
Etelä-Karjala - South Karelia	17 000	4	34 000	3	51 000	4
Varsinais-Suomi	34 000	9	130 000	13	164 000	12
Satakunta	..	..	22 000	2	22 000	2
Pirkanmaa	20 000	5	115 000	12	135 000	10
Keskä-Suomi - Central Finland	22 000	6	46 000	5	68 000	5
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	13 000	3	42 000	4	55 000	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	10 000	3	12 000	1	22 000	2
Keskä-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..	..	12 000	1	15 000	1
Etelä-Savo	30 000	8	83 000	9	113 000	8
Pohjois-Savo	12 000	3	65 000	7	77 000	6
Pohjois-Karjala - North Karelia	15 000	4	47 000	5	62 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	49 000	12	56 000	6	105 000	8
Kainuu	12 000	3	50 000	5	62 000	5
Lappi - Lapland	87 000	22	47 000	5	134 000	10
Ahvenanmaa - Åland	27 000	7	18 000	2	45 000	3
<b>Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type</b>						
Kaupunki - Urban municipality	192 000	48	751 234	77	943 234	69
Muu kunta - Other municipality	206 000	52	220 841	23	426 841	31
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilöauto - Passenger car	291 000	73	737 000	76	1 028 000	75
Asuntoauto tai -vaunu - Camper or caravan	30 000	8	47 000	5	77 000	6
Vuorobussi - Regular bus	..	..	..	..	12 000	1
Tilausbussi - Charter bus	14 000	4	72 000	7	86 000	6
Juna - Train	27 000	7	54 000	6	81 000	6
Lentokone - Airplane	..	..	20 000	2	27 000	2
<b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta Direct booking with accommodation or transport operator	261 000	66	658 000	68	919 000	67
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta Using travel agency or tour operator	41 000	10	112 000	12	153 000	11
Ei varauksia - No reservations	86 000	22	168 000	17	254 000	19
Tuntematon - Unknown	10 000	3	34 000	3	44 000	3
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	15 000	4	48 000	5	63 000	5
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Kalastus - Fishing	39 000	10	20 000	2	59 000	4
Vaellus - Hiking	12 000	3	..	..	17 000	1
Golf	12 000	3	17 000	2	29 000	2
Melonta - Canoeing	10 000	3	12 000	1	22 000	2
Pyöräily - Cycling	..	..	..	..	..	..

## 2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2001

Domestic leisuretrips with paid accommodation in July-September 2001

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	398 000	100	972 000	100	1 370 000	100
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>						
1 yö - 1 night			415 000	43	415 000	30
2 yötä - 2 nights			371 000	38	371 000	27
3 yötä - 3 nights			185 000	19	185 000	14
4 yötä - 4 nights	84 000	21			84 000	6
5 yötä - 5 nights	81 000	20			81 000	6
6 yötä - 6 nights	69 000	17			69 000	5
7 yötä - 7 nights	61 000	15			61 000	4
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	103 000	26			103 000	8
<b>Yöpymisiä yhteensä - Total overnights</b>	2 730 000	100	1 723 000	100	4 453 000	100
Hotelli - Hotel	697 000	26	1 016 000	59	1 713 000	38
Lomakylä - Holiday village	355 000	13	118 000	7	473 000	11
Leintäalue - Camping site	499 000	18	283 000	16	782 000	18
Vuokrattu mökki - Rented private holiday cottage	745 000	27	179 000	10	924 000	21
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	310 000	11	108 000	6	418 000	9
Maksuton majoitus - Free accommodation	123 000	5	19 000	1	142 000	3
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	6,9		1,8		3,3	

## 3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2001 (mk)<sup>2</sup>

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2001 (FIM)<sup>2</sup>

Pitkät matkat pl. pakettimatkat, vähintään 4 yöpymistä Long trips (excl. package tours), 4 or more overnights	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Lappiin To Lapland	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Majoitus <sup>3)</sup> - Accommodation <sup>3)</sup>	620	90	870	125	630	85
Matkat - Transport	400	58	440	63	660	89
Ravintolat - Restaurants	360	51	560	81	390	53
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	300	43	250	36	330	45
Muut ostokset - Other shopping	190	27	270	39	150	20
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Admission and participation	57	8	72	10	54	7
Välinevuokrat - Sport equipment rents	9	1	5	1	23	3
Hiihtohissit - Ski lifts	0	0	0	0	0	0
Muut menot - Other expenses	43	6	45	7	71	10
<b>Menot yhteensä - Total expenditure</b>	<b>2 000</b>	<b>290</b>	<b>2 500</b>	<b>360</b>	<b>2 300</b>	<b>310</b>
Lyhyet matkat pl. pakettimatkat, 1-3 yöpymistä Short trips (excl. package tours), 1-3 overnights	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Pääkaupunkiseudulle To Helsinki area	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Majoitus <sup>3)</sup> - Accommodation <sup>3)</sup>	320	180	400	240	340	190
Matkat - Transport	230	130	250	150	260	140
Ravintolat - Restaurants	250	140	310	180	280	150
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	72	40	54	32	46	25
Muut ostokset - Other shopping	130	75	160	94	170	92
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Admission and participation	51	29	59	35	71	39
Välinevuokrat - Sport equipment rents	4	2	4	3	0	0
Hiihtohissit - Ski lifts	0	0	0	0	0	0
Muut menot - Other expenses	23	13	27	16	12	7
<b>Menot yhteensä - Total expenditure</b>	<b>1 100</b>	<b>610</b>	<b>1 257</b>	<b>750</b>	<b>1 200</b>	<b>640</b>

<sup>2)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 EUR = FIM 5.94573

<sup>3)</sup> Matkalla on voitu yöpyä maksullisen majoituksen lisäksi maksuttomassa majoituksessa - Trips with paid accommodation may also include some overnights in free accommodation

#### 4. Matkat omalle mökille heinä-syyskuussa 2001

*Trips to own freetime residence in July-September 2001*

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 or more overnights</i>		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	388 000	100	672 000	100	1 061 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	215 000	55	373 000	56	588 000	55
Nainen - Female	173 000	45	299 000	44	472 000	44
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>						
Heinäkuu - July	219 000	56	267 000	40	486 000	46
Elokuu - August	127 000	33	245 000	36	372 000	35
Syyskuu - September	42 000	11	160 000	24	202 000	19
<b>Kohdemaakunta - Region of destination</b>						
Uusimaa	10 000	3	34 000	5	44 000	4
Itä-Uusimaa	10 000	3	20 000	3	30 000	3
Kanta-Häme	22 000	6	40 000	6	62 000	6
Päijät-Häme	20 000	5	46 000	7	66 000	6
Kymenlaakso	15 000	4	27 000	4	42 000	4
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	17 000	4	36 000	5	53 000	5
Varsinais-Suomi	20 000	5	38 000	6	58 000	5
Satakunta	15 000	4	10 000	1	25 000	2
Pirkanmaa	35 000	9	57 000	8	92 000	9
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	20 000	5	76 000	11	96 000	9
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	..		25 000	4	33 000	3
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	..		..		14 000	1
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	..		..		13 000	1
Etelä-Savo	45 000	12	80 000	12	125 000	12
Pohjois-Savo	17 000	4	41 000	6	58 000	5
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	30 000	8	22 000	3	52 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	29 000	7	32 000	5	61 000	6
Kainuu	20 000	5	36 000	5	56 000	5
Lappi - <i>Lapland</i>	39 000	10	39 000	6	78 000	7
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		..	
<b>Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type</b>						
Kaupunki - <i>Urban municipality</i>	107 000	28	161 000	24	268 000	25
Muu kunta - <i>Other municipality</i>	282 000	73	511 000	76	793 000	75
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilö- tai asuntoauto - <i>Passenger car or camper</i>	361 000	93	656 000	98	1 017 000	96
Linja-auto - <i>Bus or coach</i>	..		..		..	
Juna - <i>Train</i>	15 000	4	9 000	1	24 000	2
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	14,0		2,0		6,4	
<b>Menot matkalla keskimäärin (mk)<sup>4)</sup> - Expenditure on average (FIM)<sup>4)</sup></b>						
Henkilöä kohden - <i>Per person</i>	950		240		500	
Päivässä - <i>Per day</i>	68		120		79	
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Kalastus - <i>Fishing</i>	65 000	17	102 000	15	167 000	16
Vaellus - <i>Hiking</i>	..		..		..	
Golf	12 000	3	14 000	2	26 000	2
Melonta - <i>Canoeing</i>	10 000	3	..		10 000	1
Pyöräily - <i>Cycling</i>	10 000	3	..		10 000	1

<sup>4)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 EUR = FIM 5.94573

## 5. Vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luokse heinä-syyskuussa 2001

Visits to friends and relatives in July-September 2001

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	865 000	100	3 248 000	100	4 113 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	426 000	49	1 632 000	50	2 058 000	50
Nainen - Female	439 000	51	1 615 000	50	2 054 000	50
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>						
Heinäkuu - July	475 000	55	1 294 000	40	1 769 000	43
Elokuu - August	280 000	32	1 161 000	36	1 441 000	35
Syyskuu - September	110 000	13	792 000	24	902 000	22
<b>Kohdemaakunta - Region of destination</b>						
Uusimaa	112 000	13	476 000	15	588 000	14
Itä-Uusimaa	15 000	2	75 000	2	90 000	2
Kanta-Häme	32 000	4	89 000	3	121 000	3
Päijät-Häme	25 000	3	210 000	6	235 000	6
Kymenlaakso	27 000	3	98 000	3	125 000	3
Etelä-Karjala - South Karelia	12 000	1	98 000	3	110 000	3
Varsinais-Suomi	67 000	8	254 000	8	321 000	8
Satakunta	22 000	3	188 000	6	210 000	5
Pirkanmaa	74 000	9	318 000	10	392 000	10
Keski-Suomi - Central Finland	50 000	6	206 000	6	256 000	6
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	27 000	3	174 000	5	201 000	5
Pohjanmaa - Ostrobothnia	12 000	1	95 000	3	107 000	3
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	10 000	1	46 000	1	56 000	1
Etelä-Savo	59 000	7	215 000	7	274 000	7
Pohjois-Savo	37 000	4	165 000	5	202 000	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	42 000	5	107 000	3	149 000	4
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	116 000	13	198 000	6	314 000	8
Kainuu	34 000	4	83 000	3	117 000	3
Lappi - Lapland	84 000	10	143 000	4	227 000	6
Ahvenanmaa - Åland	..		10 000	0	18 000	0
<b>Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type</b>						
Kaupunki - Urban municipality	507 000	59	2 039 000	63	2 546 000	62
Muu kunta - Other municipality	358 000	41	1 209 000	37	1 567 000	38
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	596 000	69	2 655 000	82	3 251 000	79
Linja-auto - Bus or coach	76 000	9	187 000	6	263 000	6
Juna - Train	135 000	16	276 000	8	411 000	10
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	7,7		1,8		3,0	
<b>Menot matkalla keskimäärin (mk)<sup>5)</sup> - Expenditure on average (FIM)<sup>5)</sup></b>						
Henkilöä kohden - Per person	790		380		460	
Päivässä - Per day	100		210		150	
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Kalastus - Fishing	70 000	8	130 000	4	200 000	5
Vaellus - Hiking	15 000	2	..		20 000	0
Golf	10 000	1	47 000	1	57 000	1
Melontaa - Canoeing	12 000	1	..		12 000	0
Pyöräily - Cycling	10 000	1	..		15 000	0

<sup>5)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 EUR = FIM 5.94573

## 6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 2001

Overnight leisure trips abroad in July-September 2001

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	597 000	100	300 000	100	897 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	274 000	46	165 000	55	439 000	49
Nainen - Female	323 000	54	135 000	45	458 000	51
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>						
Heinäkuu - July	269 000	45	148 000	49	417 000	46
Elokuu - August	158 000	26	93 000	31	251 000	28
Syyskuu - September	170 000	28	59 000	20	229 000	26
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Lentokone - Airplane	377 000	63	29 000	10	406 000	45
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	78 000	13	179 000	60	257 000	29
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	97 000	16	37 000	12	134 000	15
Linja-auto - Bus or coach	27 000	5	32 000	11	59 000	7
Muu kulkuväline - Other means of transport	17 000	3	22 000	7	39 000	4
<b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta Direct booking with accommodation or transport operator	141 000	24	51 000	17	192 000	21
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta Using travel agency or tour operator	389 000	65	192 000	64	581 000	65
Ei varauksia - No reservations	59 000	10	54 000	18	113 000	13
Tuntematon - Unknown	..	..	..	..	..	..
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	284 000	48	168 000	56	452 000	50
<b>Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation</b>						
Hotelli - Hotel	389 000	65	207 000	69	596 000	66
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	88 000	15	30 000	10	118 000	13
Maksuton majoitus - Free accommodation	120 000	20	63 000	21	183 000	20
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>						
1 yö - 1 night			98 000	33	98 000	11
2 yötä - 2 nights			119 000	40	119 000	13
3 yötä - 3 nights			83 000	28	83 000	9
4-6 yötä - 4-6 nights	205 000	34			205 000	23
7 yötä - 7 nights	203 000	34			203 000	23
8-14 yötä - 8-14 nights	130 000	22			130 000	14
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	59 000	10			59 000	7
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	9,1		2,0		6,7	
<b>Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</b>	124 000	21	10 000	3	134 000	15
<b>Menot henkilöä kohden keskimäärin (mk)<sup>6)</sup> - Expenditure on average per person (FIM)<sup>6)</sup></b>						
Kaikilla matkoilla - All trips	4 700		2 300		3 900	
Matkoilla EU-maihin - To EU	4 900		1 700		4 400	
EU:n ulkopuolelle - To outside EU	4 400		2 500		3 500	
Ruotsiin - To Sweden	1 700		1 600		1 600	
Viroon - To Estonia	1 900		1 400		1 500	
Espanjaan (ml. Kanarian saaret) To Spain (incl. The Canary Islands)	5 800		..		..	
Kreikkaan - To Greece	5 100		..		..	

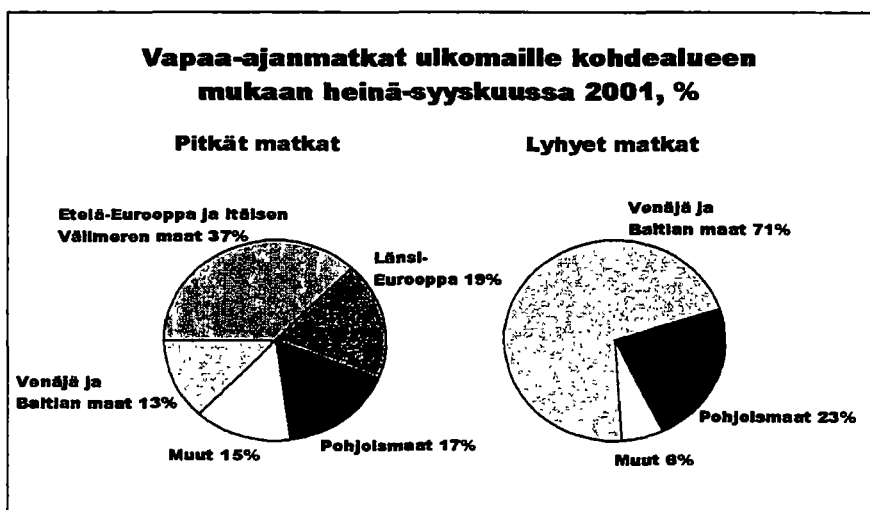
<sup>6)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 EUR = FIM 5,94573

## 6. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 2001

Overnight leisure trips abroad in July-September 2001

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total		Yöpyymisiä keskimäärin Overnights on average
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	<b>597 000</b>	<b>100</b>	<b>300 000</b>	<b>100</b>	<b>897 000</b>	<b>100</b>	<b>6,7</b>
<i>Kohdema - Destination country</i>							
EU-maihin yhteensä - to EU, total	346 000	58	69 000	23	415 000	46	8,6
Muut maat yhteensä - Other countries, total	251 000	42	231 000	77	482 000	54	5,1
Pohjoismaat - Scandinavian countries	104 000	17	69 000	23	173 000	19	5,0
Ruotsi - Sweden	39 000	7	57 000	19	96 000	11	4,2
Norja - Norway	57 000	10	10 000	3	67 000	7	6,0
Venäjä ja Baltia - Russia and the Baltic countries	76 000	13	214 000	71	290 000	32	2,7
Viro - Estonia	51 000	9	160 000	53	211 000	24	2,6
Venäjä - Russia	12 000	2	39 000	13	51 000	6	2,8
Etelä-Eurooppa ja Kanarian saaret <i>Southern Europe and the Canary Islands</i>	193 000	32	..	..	195 000	22	9,4
Espanja ja Kanarian saaret - Spain and the Canary Islands	36 000	6	..	..	38 000	4	11,6
Kanarian saaret - the Canary Islands	..	..	..	..	..	..	..
Manner-Espanja - Mainland Spain	19 000	3	..	..	21 000	2	14,6
Baleaarit - the Balearics	10 000	2	..	..	10 000	1	7,0
Kreikka - Greece	94 000	16	..	..	94 000	10	9,1
Italia - Italy	44 000	7	..	..	44 000	5	8,4
Portugali ml. Madeira - Portugal incl. Madeira	14 000	2	..	..	14 000	2	8,1
Itäisen Välimeren maat - East Mediterranean countries	31 000	5	..	..	31 000	3	7,4
Turkki - Turkey	14 000	2	..	..	14 000	2	7,3
Israel	..	..	..	..	..	..	..
Kypros - Cyprus	14 000	2	..	..	14 000	2	7,8
Länsi-Eurooppa - Western Europe	116 000	19	..	..	123 000	14	10,9
Saksa - Germany	40 000	7	..	..	42 000	5	10,6
Britannia - United Kingdom	17 000	3	..	..	17 000	2	16,3
Ranska - France	37 000	6	..	..	37 000	4	11,3
Itä- ja Keski-Eurooppa - Central and East Europe	44 000	7	..	..	51 000	6	6,2
Afrikka - Africa	..	..	..	..	..	..	..
Aasia ja Oseania - Asia and Oceania	15 000	3	..	..	15 000	2	24,7
Thaimaa - Thailand	..	..	..	..	..	..	..
Amerikka - Americas	12 000	2	..	..	12 000	1	20,6
Yhdysvallat - USA	..	..	..	..	..	..	..

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 5,5 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 585 000. - Long trips totalled 5,5 million overnights and short trips 585,000 overnights.

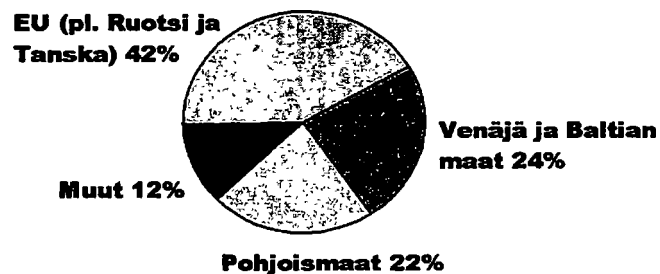


**7. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat heinä-syyskuussa 2001**  
*Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in July-September in 2001*

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises overnight on board only</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	421 000	100	138 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>				
Mies - Male	182 000	43	50 000	36
Nainen - Female	239 000	57	88 000	64
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>				
Heinäkuu - July	183 000	43	48 000	35
Elokuu - August	121 000	29	58 000	42
Syyskuu - September	116 000	28	32 000	23
<b>Yöpymisiä laivalla - Number of overnight stays</b>				
1 yö - 1 night	327 000	78		
2 yötä - 2 nights	84 000	20		
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	1,3			
<b>Kohdemaat - Destination country</b>				
Viro - Estonia	213 000	51	82 000	59
Ruotsi - Sweden	198 000	47	22 000	16
Venäjä - Russia	..		27 000	20
Muut maat tai tuntematon - Other countries or unknown	..		..	
<b>Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to visit ashore</b>	265 000	63		
Virossa - in Estonia	137 000	33		
Ruotsissa - in Sweden	121 000	29		
Muissa maissa - in other countries	..			
<b>Maissakäynntejä - Visits ashore</b>	233 000	55		
Virossa - in Estonia	130 000	31		
Ruotsissa - in Sweden	96 000	23		
Muissa maissa - in other countries	..			
<b>Menot keskimäärin risteilymatkalla henkilöä kohden (mk)<sup>7)</sup></b>	1 200			
<i>Average expenditure on cruise per person <sup>7)</sup></i>				
Risteily ja menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	900			
Menot kohdemaassa - Expenditure in destination country	300		500	

<sup>7)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - EUR 1 = FIM 5,94573

**Työ- ja kokousmatkat ulkomaille kohdealueen mukaan heinä-syyskuussa 2001, %**



**8. Työ- ja kokousmatkat heinä-syyskuussa 2001**  
*Business and professional trips in July-September 2001*

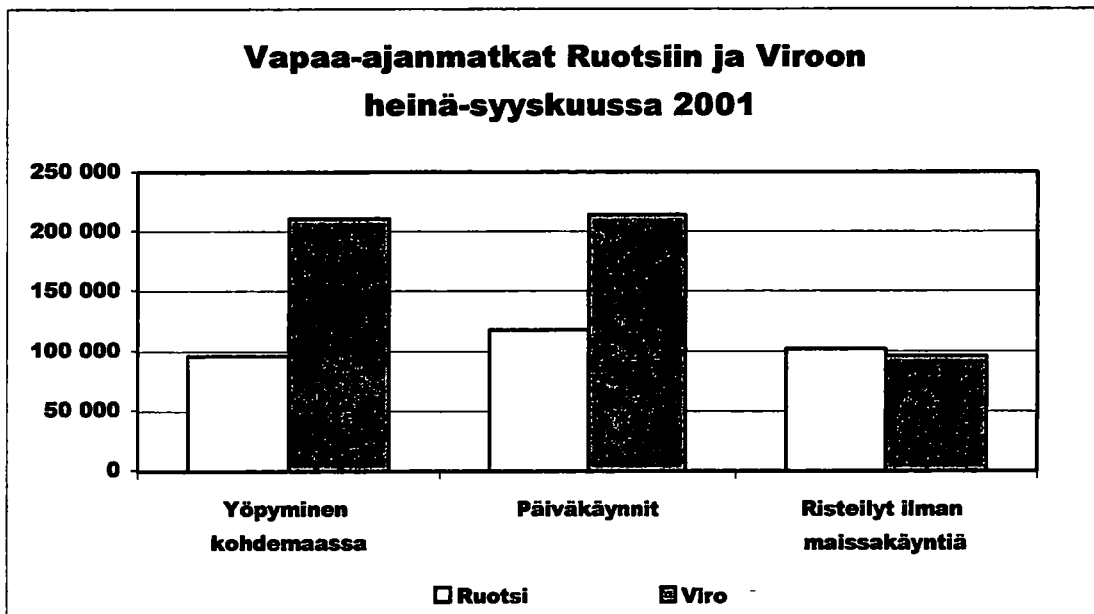
	Kotimaanmatkat, sisältää yöpymisen <i>Overnight domestic trips</i>		Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohtemaassa <i>Overnight trips abroad</i>		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>		Päivämatkat ulkomaille, ei yöpymistä <i>Same-day visits abroad</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	569 000	100	224 000	100	33 000	100	22 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>								
Mies - Male	378 000	66	165 000	74	17 000	52	17 000	77
Nainen - Female	192 000	34	59 000	26	16 000	48	..	..
<b>Kohdema - Destination country</b>								
EU-maat yhteensä - EU countries, total			134 000	60	19 000	58	15 000	68
Muut maat - Other countries			90 000	40	14 000	42	..	..
Pohjoismaat - Scandinavian countries			49 000	22	19 000	58	..	..
Ruotsi - Sweden			25 000	11	19 000	58	..	..
Norja - Norway			..	..	..	..	..	..
Tanska - Denmark			15 000	7	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			54 000	24	14 000	42	..	..
Viro - Estonia			34 000	15	14 000	42	..	..
Venäjä - Russia			17 000	8	..	..	..	..
EU-maat (pl. Ruotsi ja Tanska) EU countries (excl. Sweden and Denmark)			95 000	42	..	..	10 000	45
Saksa - Germany			22 000	10	..	..	..	..
Ranska - France			12 000	5	..	..	..	..
Iso-Britannia - Great Britain			10 000	4	..	..	..	..
Belgia - Belgium			20 000	9	..	..	..	..
Muu Eurooppa - Rest of Europe			10 000	4	..	..	..	..
Amerikka - Americas			..	..	..	..	..	..
Yhdysvallat - USA			..	..	..	..	..	..
Aasia, Oseania ja Afrikka - Asia, Oceania and Africa			12 000	5	..	..	..	..
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trps by month of ending</b>								
Heinäkuu - July	146 000	26	63 000	28	..	..	10 000	45
Elokuu - August	157 000	28	61 000	27	12 000	36	..	..
Syyskuu - September	266 000	47	100 000	45	21 000	64	..	..
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>								
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	338 000	59	..	..	..	..	..	..
Lentokone - Airplane	79 000	14	151 000	67	..	..	15 000	68
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	15 000	3	54 000	24	33 000	100	..	..
Juna - Train	88 000	15	..	..	..	..	..	..
Linja-auto - Bus or coach	41 000	7	..	..	..	..	..	..
<b>Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation</b>								
Hotelli tai matkustajakoti - Hotel or similar establishments	389 000	68	170 000	76	..	..	..	..
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	70 000	12	37 000	17	33 000	100	..	..
Maksuton majoitus - Free accommodation	111 000	20	17 000	8	..	..	..	..
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>								
1 yö - 1 night	285 000	50	63 000	28	17 000	52	..	..
2-3 yötä - 2-3 nights	188 000	33	86 000	38	17 000	52	..	..
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	96 000	17	76 000	34	..	..	..	..
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	2,3		4,7		1,5			
<b>Matkan menot keskimäärin henkilöä kohden (mk)<sup>8)</sup></b>	1 100		3 800		1 100			
<i>Average expenditure per person<sup>8)</sup></i>								

<sup>8)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - EUR 1 = FIM 5.94573

## 9. Lähialuematkailu heinä-syyskuussa 2001

*Trips to the neighbouring countries in July-September 2001*

	Ruotsiin to Sweden	Viroon to Estonia	Venäjäille to Russia	Norjaan ja Tanskaan to Norway and Denmark	Latviaan ja Liettuaan to Latvia and Lithuania	Yhteensä Total
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	362 000	569 000	105 000	103 000	31 000	1 170 000
<b>Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total</b>	258 000	459 000	105 000	103 000	31 000	956 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	121 000	245 000	68 000	94 000	29 000	557 000
Päiväkäynnit - Day visits	137 000	214 000	37 000	..	..	399 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	24 000	84 000	32 000	..	..	149 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä <i>Visits ashore during cruise with overnight on board</i>	113 000	130 000	..	..	..	250 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	104 000	110 000	..	..	..	214 000
<b>Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips</b>	316 000	519 000	83 000	84 000	29 000	1 031 000
<b>Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total</b>	214 000	423 000	83 000	84 000	29 000	833 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	96 000	211 000	51 000	77 000	27 000	462 000
Päiväkäynnit - Day visits	118 000	212 000	32 000	..	..	371 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	22 000	82 000	27 000	..	..	138 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä <i>Visits ashore during cruise with overnight on board</i>	96 000	130 000	..	..	..	233 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	102 000	96 000	..	..	..	198 000
<b>Työ- ja kokousmatkoja - Business and professional trips</b>	46 000	50 000	22 000	19 000	..	139 000
<b>Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total</b>	44 000	36 000	22 000	19 000	..	123 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	25 000	34 000	17 000	17 000	..	95 000
Päiväkäynnit - Day visits	19 000	..	..	..	..	28 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	2 000	..	..	..	..	11 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä <i>Visits ashore during cruise with overnight on board</i>	17 000	..	..	..	..	17 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	..	14 000	..	..	..	16 000



**10. 15-74 -vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat (pl. mökki- ja vierailumatkat) heinä-syyskuussa 1992-2001**  
*Overnight leisure trips (excl. trips to own freetime residence and visits to fiends and relatives) by persons aged 15-74 in July-September 1992-2001*

Tuhansia matkoja - Thousands of trips										
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 <sup>9)</sup>	2001
<b>VAPAA-AJANMATKOJA YHTEENSÄ - Leisure trips, total</b>										
Heinä-syyskuu - July-September	1 999	1 733	1 905	2 002	2 006	2 200	2 035	2 020	<u>2 497</u>	2 688
Tammi-syyskuu - January-September	4 901	4 223	4 489	5 049	5 055	5 447	5 092	5 682	<u>6 659</u>	6 704
<b>Kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa</b>										
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	1 095	950	1 052	1 050	982	1 018	986	1 162	<u>1 263</u>	1 370
Tammi-syyskuu - January-September	2 270	1 991	2 211	2 304	2 226	2 332	2 451	2 507	<u>3 076</u>	3 093
<i>Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	737	581	727	707	667	735	691	847	<u>949</u>	972
Tammi-syyskuu - January-September	1 496	1 240	1 575	1 631	1 604	1 674	1 775	1 802	<u>2 267</u>	2 219
<i>Pitkät matkat, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	358	369	325	343	315	283	295	315	<u>314</u>	398
Tammi-syyskuu - January-September	774	751	636	673	622	658	676	705	<u>809</u>	874
<b>Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa</b>										
<i>Outbound trips, overnight in country of destination</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	504	440	460	512	570	627	591	401	<u>745</u>	897
Tammi-syyskuu - January-September	1 445	1 087	1 074	1 292	1 446	1 498	1 376	1 707	<u>1 796</u>	2 094
<i>Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	126	160	155	204	233	246	234	26	<u>298</u>	300
Tammi-syyskuu - January-September	320	331	340	445	497	473	494	663	<u>682</u>	715
<i>Pitkät matkat, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	378	280	305	308	337	381	357	375	<u>447</u>	597
Tammi-syyskuu - January-September	1 125	756	734	847	949	1 025	882	1 044	<u>1 114</u>	1 379
<b>Ristellyt, yöpyminen vain laivalla</b>										
<i>Cruises, overnight on board only</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	400	343	393	440	454	555	458	457	<u>489</u>	421
Tammi-syyskuu - January-September	1 186	1 145	1 204	1 453	1 383	1 617	1 265	1 468	<u>1 787</u>	1 517
<i>Maissakäynntejä - Visits ashore</i>										
Heinä-syyskuu - July-September	248	228	244	299	337	309	269	244	<u>305</u>	233
Tammi-syyskuu - January-September	700	690	724	946	965	867	719	832	<u>1 060</u>	878

<sup>9)</sup> Vuoden 2000 luvut eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien lukujen kanssa tiedonkeruumenetelmän muutoksen vuoksi.  
*The figures for the year 2000 are not comparable with the figures for previous years due to the change in the data collection method.*

SVT Suomen virallinen tilasto  
Finlands officiella statistik  
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2001:16  
Transport och turism  
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen  
(09) 1734 3556  
Elisabeth Hintikka  
(09) 1734 3300

### Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 2000, SVT Liikenne ja matkailu 2001:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain

Majoitusliikkeiden yöpymistietoja löytyy myös StatFin-tilastopalvelusta internetissä [statfin.stat.fi](http://statfin.stat.fi)